

**CANISIUS CMI**

**CARDINAL SERIPANDO**  
**Prophetic Voice at the Council of Trent**

**CANISIUS CMI**

**CARDINAL SERIPANDO**  
**Prophetic Voice at the Council of Trent**

**Dharmaram Publications**  
Bangalore  
2008

***Cardinal Sereipando: Prophetic Voice at the Council of Trent***  
**By Canisius CMI**

First Edition, 2008

© **Dharmaram College**  
Bangalore 560029

Published by:

**Dharmarma Publications**  
Bangalore 560029, India

Cover Design:

Mr. Srikanth, Bangalore

**ISBN: 978-81-89958-13-8**

Price: Rs. 150.00; \$15.00

## **ABBREVIATIONS**

- C.T. - *Concilium Tridentinum*  
Dn - *Densinger*  
D.T.C. - *Dictionnaire de Theologie Catholique*  
P.L. - *Patrologia Latina*  
V.D. - *Verbum Domini*  
Vg. - *The Clementine Vulgate*  
L.W. - *Luthers Werke Weimar Edition*

## TABLE OF CONTENT

Abbreviations.....	v
Table of Content.....	vii
“Presentation” by Fr. Paul Kalluveettil CMI.....	xiii

### INTRODUCTION

<b>Chapter 1: Our Choice</b> .....	2
1. The Author We Have Chosen: Seripando.....	2
1.1. A Great Theologian.....	2
1.2. A Good Critic of Exegetical Works.....	2
1.3. An Exegete and Biblical Theologian .....	3
2. The Importance of Our Study.....	3
2.1. A Help to Theologians .....	3
2.2. An Opportune Study .....	4
<b>Chapter 2: Life and Works of Seripando</b> .....	5
1. Childhood .....	5
2. Member of the Augustinian Order .....	5
3. Fra Seripando and Fra Luther .....	6
4. A Scholastic and a Minister of the Word of God.....	6
5. Call to the Helm of the Observantine Congregation and Association with Humanists and Reform Leaders .....	7
6. Call to the Helm of the Augustinian Order.....	9
7. General Again, Activities at Trent – 1545-1547.....	10
7.1. Preliminary Sessions .....	10
7.2. Scripture and Tradition .....	11
7.3. Original Sin .....	12
7.4. Justification by Faith.....	13
7.5. The Question of Residence: Sacraments.....	15
7.6. Session at Bologna .....	15
8. General for the Third Time .....	15
8.1. Activities at Bologna.....	15
8.2. Church Reform.....	16

9. Last Labours as General and Resignation.....	16
10. Archbishop, Reform Leader, Cardinal.....	17
11. Again at Trent: Second Presiding Legate .....	18
11.1. On Church Reform and Bishops’ Residence .....	19
11.2. <i>Utraquism</i> and Mass .....	20
11.3. Diplomatic Tension.....	21
11.4. Seripando and the French Cardinal.....	21
12. The Last Days.....	22
<b>Chapter 3: Seripando’s Exegetical Works</b> .....	23
1. Manuscripts and Edited Works .....	23
2. The Dates of Composition.....	23
2.1. Commentaries on the Romans and the Galatians .....	23
2.2. Commentaries on the Corinthians and the Thessalonians.....	25
2.3. <i>Quaestiones</i> .....	26
3. The Date of the Revision.....	27
Appendix: Other Works of Seripando.....	30

### PART I

#### SERIPANDO THE EXEGETE

1. Nature of Biblical Exegesis.....	32
2. The Scope of Exegesis .....	32

#### Section I

##### Seripando’s Word Interpretation

<b>Chapter 1: Search for the Original Text</b> .....	36
1. Contemporary Interpreters: Erasmus, Cajetan, Catharinus .....	36
2. Seripando’s <i>Via Media</i> .....	36
3. Choice of Readings that are Found only in Latin Codices .....	36
4. Choice of Readings that are Not Found in Latin Codices .....	37
5. The Standard Greek Text .....	37
6. Reasons for the Preferences .....	37

7. Conclusion .....	38
7.1. Seripando and the Vulgate .....	39
7.2. Jedin's Opinion .....	40
<b>Chapter 2: The Latin Rendering .....</b>	<b>42</b>
1. <i>Via Media</i> .....	42
2. The Gradual Progress .....	42
2.1. More Apt Expressions .....	42
2.2. More Ordinary Expressions .....	47
3. Conclusion .....	49
<b>Chapter 3: Helps for Understanding the Latin Rendering .....</b>	<b>51</b>
1. Marginal Notes .....	51
2. Greek Words Employed to Bring Out the Word Force .....	52
3. Special Explanations of the Greek Words .....	53
4. Conclusion .....	53

## Section II

### Seripando's Sense Interpretation

<b>Chapter 1: Investigation of Paul's Mind .....</b>	<b>57</b>
1. The Apostle's Scope .....	58
2. Harmony between the Scope and the Different Parts .....	60
2.1. The Flow of Words and Ideas .....	62
2.1.1. The Flow of Sentences .....	63
2.1.2. The Flow of Thought .....	65
2.1.3. Positive Measures .....	67
2.1.3.1. Placing the Passage in Its Historical Background .....	67
2.1.3.2. Light Sought from Paul's Psychology and Style .....	69
2.1.3.3. Light Sought from the Psychology of Paul's Readers .....	69
2.1.3.4. Recapitulations .....	70
2.1.3.5. Natural Reasoning .....	70
2.2. The Stability of Paul's Ideas .....	70
2.2.1. The Stability Presupposed .....	70
2.2.2. Exegete's Duty: To Demonstrate the Stability .....	71

2.2.3. The Law of Stability and the Flow of Ideas .....	71
2.2.4. Interchanging Phrases from Parallel Passages .....	72
2.3. Conclusion .....	73
<b>Chapter 2: Personal Reflection on the Apostle's Doctrine .....</b>	<b>74</b>
1. The Authority of the Church .....	75
2. The Authority of the Fathers .....	77
2.1. St. Augustine .....	79
2.2. Other Fathers .....	81
2.3. Cajetan and Aegidius .....	81
2.4. Other Scholastics .....	82
2.5. Contemporary Theologians .....	82
2.6. John Driedo .....	82
3. Personal Study and Research Work .....	83
4. Parallel Passages of Scripture .....	85
5. Classics, History, Philosophy, and Personal Observations from Nature and Social Life .....	86
6. Conclusion .....	88
<b>Chapter 3: Exposition .....</b>	<b>91</b>
1. Brevity .....	92
2. Clarity .....	94
3. The Resultant Volumes .....	95
3.1. The <i>Glossa</i> .....	95
3.2. The Paraphrases .....	95
3.3. The Commentaries .....	97
4. Conclusion .....	97

## PART II

### SERIPANDO THE BIBLICAL THEOLOGIAN

#### Section I

##### Devices of the Heretics

<b>Chapter 1: Fundamental Error .....</b>	<b>104</b>
---	------------

**Chapter 2: Devices that Sustained the Fundamental Error** ..... 106

1. Neglect of the Fundamental Rules of Interpretation..... 106

2. Neglect of the Common Rules of Logic ..... 108

3. Positive Distortions ..... 109

4. Arrogation of the Unclaimable Authority ..... 113

5. Conclusion ..... 114

**Section II**

**Paul’s Gospel Exposed and Defended**

1. A Retrospect ..... 115

2. The Gospel of Paul ..... 116

**Chapter 1: Man’s Helpless State** ..... 118

1. Adam, Sin and Death..... 118

    1.1. Concupiscence in the Just ..... 122

    1.2. Paul’s Terminology Misapplied..... 128

    1.3. The Augustinian Heritage ..... 128

2. The Law, the Flesh and the Spirit ..... 134

    2.1. The Law ..... 134

    2.2. The Flesh ..... 135

    2.3. The Spirit ..... 137

3. Conclusion ..... 140

**Chapter 2: Sufficiency of Christ’s Grace**..... 142

1. Article I: Faith that Justifies ..... 143

    1.1 The Protestant Faith: A Naked Faith ..... 143

    1.2. Faith is Trust..... 144

    1.3. Seripando’s Faith: The Full Faith ..... 144

    1.4. Faith is Not Trust..... 146

    1.5. More on the Nature of Faith..... 147

    1.6. The Causality of Faith..... 149

2. Article II: Justification ..... 153

    2.1. Luther and Forensic Justice..... 153

    2.2. Seripando and Double Justice ..... 154

2.3. Justification ..... 159

2.4. Idea of Supplementary Justice ..... 163

**CONCLUSION** ..... 169

**THE FINAL RETROSPECT** ..... 171

**BIBLIOGRAPHY** ..... 173

**INDEX** ..... 177